

Δυο σκύλοι κι ένας γάτος

ΙΔΑΝΙΚΟ
ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ
ΠΟΥ ΑΡΧΙΖΟΥΝ
ΝΑ
ΔΙΑΒΑΖΟΥΝ

ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΙΑΤΙΚΗ
ΕΚΠΛΗΞΗ



ΠΕΪΤΖ ΜΠΡΑΝΤΟΚ

ΜΕΤΑΙΧΜΙΘ

ΔΥΟ ΣΚΥΛΟΙ ΚΙ ΕΝΑΣ ΓΑΤΟΣ

ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΙΑΤΙΚΗ
ΕΚΤΙΛΗΣΗ



ΠΕΪΤΖ ΜΠΡΑΝΤΟΚ

Μετάφραση: Μάρω Τανρή

ΜΕΤΑΙΧΜΙΘ

Για τον Τζακ που προσπάθησε πολύ να είναι «καλό παιδί».

Π. Μπ.

ΜΕΤΑΙΧΜΙΟ
π α ι δ ι κ ό

Πρώτη έκδοση Οκτώβριος 2025

ΤΙΤΛΟΣ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟΥ *Peanut, Butter & Crackers: Christmas Surprise*,
Nosy Crow Ltd, 2025

ΚΕΙΜΕΝΟ – ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΣΗ Paige Braddock
ΕΠΙΧΡΩΜΑΤΙΣΜΟΣ Kat Fraser
ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ – ΔΙΟΡΘΩΣΗ ΤΥΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΔΟΚΙΜΙΩΝ Μάρω Ταυρή
ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΕΞΩΦΥΛΛΟΥ Ρεντουάν Αμζλάν

ISBN 978-618-03-4606-0
ΒΟΗΘ. ΚΩΔ. ΜΗΧ/ΣΗΣ 84606
Κ.Ε.Π. 6487 Κ.Π. 22654

© 2025, Paige Braddock
© 2025, Εκδόσεις ΜΕΤΑΙΧΜΙΟ (για την ελληνική γλώσσα)

Κατόπιν συμφωνίας με το Hill Nadell Literary Agency, Los Angeles, USA,
σε συνεργασία με το Ersilia Literary Agency, Den Haag,
Netherlands. All rights reserved.

Δεν επιτρέπεται η με οποιονδήποτε τρόπο χρήση ή αναπαραγωγή ολόκληρου ή μέρους
του βιβλίου με σκοπό την εκπαίδευση τεχνολογιών ή συστημάτων τεχνητής νοημοσύνης.
Το παρόν έργο προστατεύεται από τη διαδικασία εξόρυξης κειμένου και δεδομένων
(Άρθρο 4(3) Οδηγία (ΕΕ) 2019/790).

Εκδόσεις ΜΕΤΑΙΧΜΙΟ
Ιπποκράτους 118, 114 72 Αθήνα,
τηλ.: 211 3003500
metaixmio.gr
metaixmio@metaixmio.gr

Κεντρική διάθεση
Ασκληπιού 18, 106 80 Αθήνα,
τηλ.: 210 3647433

Βιβλιοπωλεία ΜΕΤΑΙΧΜΙΟ
Ασκληπιού 18, 106 80 Αθήνα,
τηλ.: 210 3647433
Πολυχώρος, Ιπποκράτους 118, 114 72 Αθήνα,
τηλ.: 211 3003580, fax: 211 3003581

ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΟΥΣ ΗΡΩΕΣ

Σνούπι



Ένα γεμάτο περιέργεια και ενθουσιασμό κουτάβι

Θέλει:

να ταιριάξει στην οικογένεια και να γίνει μέλος της. Και να διασκεδάσει.

Φοβάται:

το σκοτάδι, μη χαθεί, μήπως μείνει στην απέξω, το σκουπιδιάρικο.

Μάφιν



Ένας αποφασιστικός και τολμηρός γάτος

Θέλει:

φαγητό, χάδια, την ψυχία του (και του αρέσει να φωλιάζει πάνω σε φρεσκοπλυμένα ρούχα και μέσα σε κουτιά).

Φοβάται:

μη χάσει κανένα γεύμα, μη χάσει το δοχείο του με την άμμο, μην έρθουν τα πάνω κάτω στο σπίτι.

Κούκι



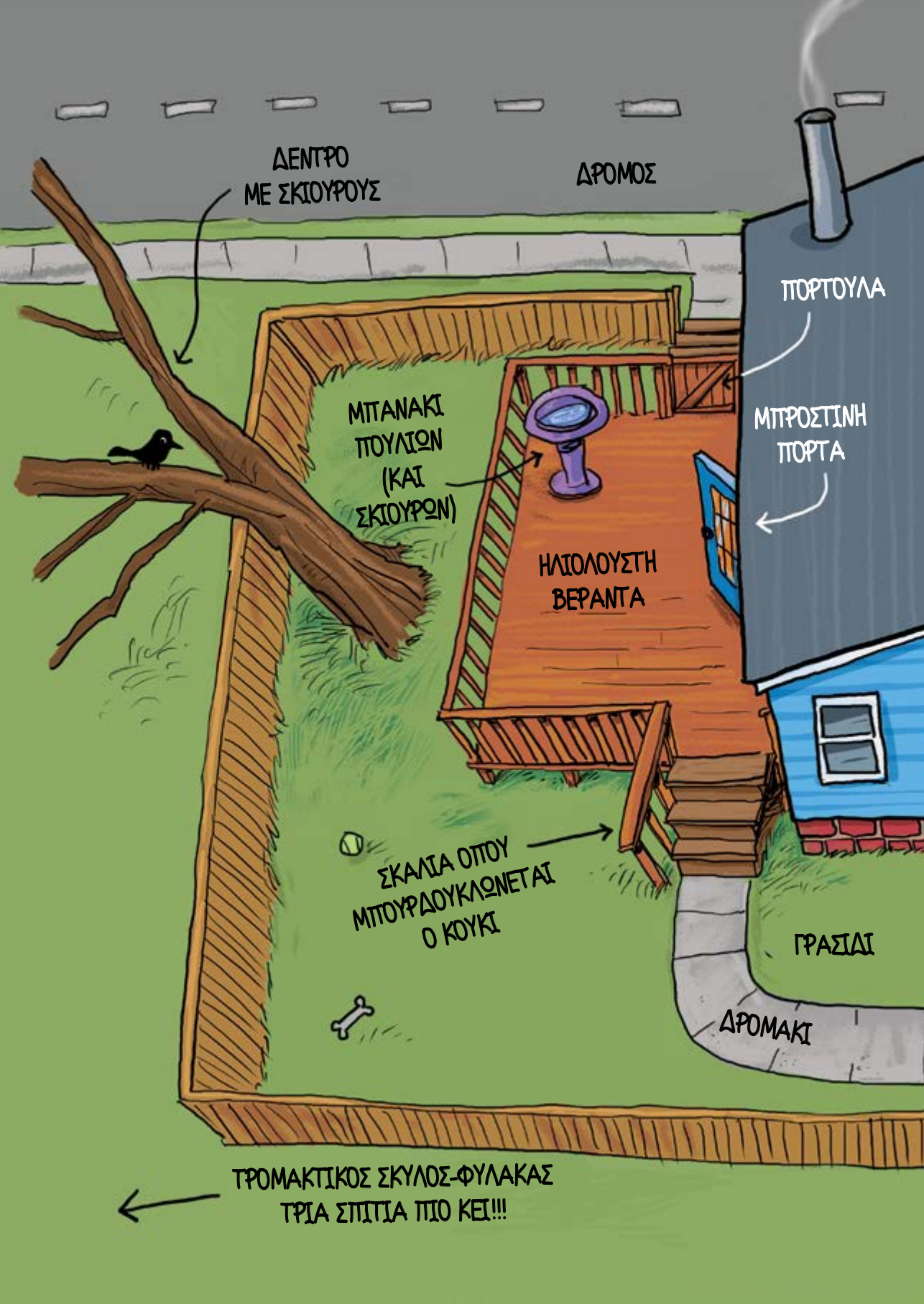
Ένας ευαίσθητος σκύλος που σκέφτεται τους άλλους και είναι σπιτόγατος.

Θέλει:

σκυλοτροφή, το βολικό του κρεβατάκι και μπόλικο χουζούρι στην μπροστινή βεράντα χωρίς να τον ενοχλούν οι σκίουροι.

Φοβάται:

τις αλλαγές, το ξεβόλεμα, το κρύο.



ΔΕΝΤΡΟ
ΜΕ ΣΚΙΟΥΡΟΥΣ

ΔΡΟΜΟΣ

ΠΟΡΤΟΥΛΑ

ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ
ΠΟΡΤΑ

ΜΙΤΑΝΑΚΙ
ΠΟΥΛΙΟΝ
(ΚΑΙ
ΣΚΙΟΥΡΟΝ)

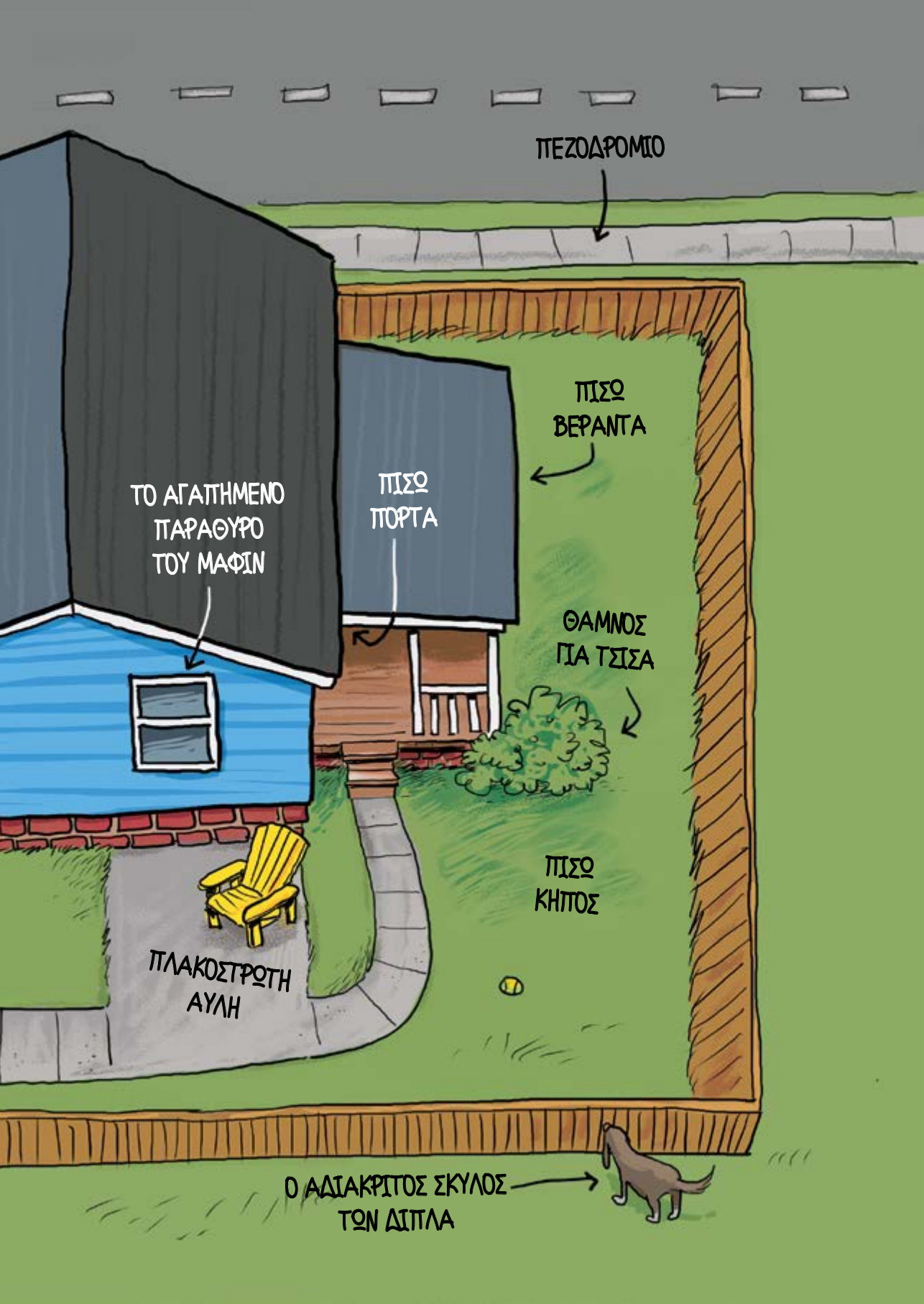
ΗΛΙΟΛΟΥΣΤΗ
ΒΕΡΑΝΤΑ

ΣΚΑΛΙΑ ΟΠΟΥ
ΜΠΟΥΡΔΟΥΚΛΟΝΕΤΑΙ
Ο ΚΟΥΚΙ

ΓΡΑΣΙΔΙ

ΔΡΟΜΑΚΙ

ΤΡΟΜΑΚΤΙΚΟΣ ΣΚΥΛΟΣ-ΦΥΛΑΚΑΣ
ΤΡΙΑ ΣΠΙΤΙΑ ΠΙΟ ΚΕΙ!!!



ΠΕΖΟΔΡΟΜΙΟ

ΤΟ ΑΓΑΠΗΜΕΝΟ
ΠΑΡΑΘΥΡΟ
ΤΟΥ ΜΑΦΙΝ

ΠΙΣΟ
ΠΟΡΤΑ

ΠΙΣΟ
ΒΕΡΑΝΤΑ

ΘΑΜΝΟΣ
ΓΙΑ ΤΣΙΣΑ

ΠΙΣΟ
ΚΗΠΟΣ

ΠΛΑΚΟΣΤΡΩΤΗ
ΑΥΛΗ

Ο ΑΔΙΑΚΡΙΤΟΣ ΣΚΥΛΟΣ
ΤΩΝ ΔΙΠΛΑ







Κοίτα!
Αυτό έχει σχήμα
μπάλας!


Ας το
ανοίξουμε!












Τώρα κατάλαβα γιατί
ο Μάφιν δεν τον συμπαθεί.



Τι εννοείς;



Οι γάτες
είναι πάντα
καλές.

Στ' όνειρό
τους.







Είναι ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ! Όμως μια μεγάλη έκπληξη περιμένει τους τρεις φίλους όταν ανακαλύπτουν ότι κάποιος μυστηριώδης επισκέπτης έχει εισβάλει κρυφά στο σπίτι τους για να γλιτώσει από το κρύο...



...και έχει ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ
στο στολισμένο δέντρο τους!

ΜΕΤΑΦΡΑΖΕΤΑΙ
ΣΕ 6
ΓΛΩΣΣΕΣ

Από 6 ετών

ISBN: 978-610-03-4606-0



ΕΠΙΘ. ΚΩΔ. ΜΗΧ/ΣΗ: 84806

metaixmio.gr